



**SPORT
TRAINER**

:: 575

QUICK START GUIDE

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

BEKNOPTE HANDLEIDING

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

GUIDA RAPIDA

SCHNELLSTARTANLEITUNG

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your dog.

⚠ WARNING

- Do not use this product if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.
- This device contains Lithium-Ion (Li-Ion) batteries; never incinerate, puncture, deform, short-circuit, or charge with an inappropriate charger. Fire, explosion, property damage, or bodily harm can occur if this warning is not followed.
- There is a risk of explosion if a battery is replaced by an incorrect type. Do not short circuit, mix old and new batteries, dispose of in fire, or expose to water. When batteries are stored or disposed, they must be protected from shorting. Dispose of used batteries properly.

⚠ CAUTION

It is vitally important that you and your dog remain safe while learning on-leash/lead training. Your dog should be on a strong leash/lead, long enough for him to attempt to chase an object, but short enough for him not to reach a road or other hazard. You must be physically strong enough to restrain your dog if he tries to chase something.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children.

CAUTION

- Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the dog's neck may cause skin damage ranging from redness to pressure ulcers. This condition is commonly known as bed sores.
- Avoid leaving the collar on a dog for more than 12 hours per day.
- When possible, reposition the collar on the dog's neck every 1 to 2 hours.
- Regularly recheck the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this guide.
- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. However, never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- Never connect a leash/lead to a collar with Contact Points. It will cause excessive pressure on the Contact Points.
- When connecting a leash/lead to a separate collar, do not allow it to put pressure on the Collar Receiver.
- Wash the dog's neck area and the Contact Points of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue using this product until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit sportdog.com.
- This product is only for use with healthy dogs. If you're not certain that your dog is in good health, we recommend that you take your dog to a veterinarian before using this product.

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. This is an abbreviated guide designed to familiarize you with the product. To ensure your satisfaction, please thoroughly review the full Operating Guide available online at www.sportdog.com. If you have questions regarding this product's operation, please call our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

The SportDOG® SportTrainer® 575 Remote Trainer has been proven safe, comfortable, and effective for all dogs over 3.6 kg. Consistent, correct use of this product allows you to reinforce commands and correct misbehaviour from up to 500 m. The Remote Transmitter sends a signal, activating the Collar Receiver to deliver harmless stimulation. With proper training, a dog will learn to associate this signal with a command. Like all SportDOG® products, this model features adjustable static stimulation levels so you can tailor the stimulation level to your dog's temperament, eliminating the risk of over-stimulation.

IMPORTANT: THE SPORTTRAINER® 575 REMOTE TRAINER HAS A RANGE OF UP TO 500 M. DEPENDING ON THE WAY YOU HOLD THE REMOTE TRANSMITTER, THE MAXIMUM RANGE MAY VARY. FOR CONSISTENT RESULTS AT LONGER RANGES, HOLD THE REMOTE TRANSMITTER IN A VERTICAL POSITION AWAY FROM YOUR BODY AND ABOVE YOUR HEAD. TERRAIN, WEATHER, VEGETATION, TRANSMISSIONS FROM OTHER RADIO DEVICES, AND OTHER FACTORS WILL AFFECT THE MAXIMUM RANGE.

THE SPORTTRAINER® 575 CONTAINS

- Remote Transmitter
- Collar Receiver
- Wall Charger
- Lanyard
- Short/Long Contact Points
- Test Light Tool
- Belt Clip

STEP::01

CHARGING THE BATTERIES

FIRST THINGS FIRST, the Remote Trainer needs its batteries charged before you can use it. While your system is charging, read the entire Operating Guide available online at www.sportdog.com to become familiar with your system.

TO CHARGE THE REMOTE TRANSMITTER

1. Connect the corresponding charge connector to the Charging Jack.
2. Plug the charger into a standard wall outlet.
3. Charge the Remote Transmitter for 2 hours. It is not harmful to let the unit charge more than 2 hours.
4. When charging is complete, as indicated by the full battery icon, remove the charge connector.

TO CHARGE THE COLLAR RECEIVER

1. Lift the rubber cover protecting the Charging Jack.
2. Connect the corresponding charge connector to the Charging Jack.
3. Plug the charger into a standard wall outlet.
4. Charge the Collar Receiver for 2 hours. It is not harmful to let the unit charge more than 2 hours.
5. When charging is complete, as indicated by the Indicator Light blinking green, remove the charge connector and replace the rubber cover.

NOTE: Depending on the frequency of use, the approximate battery life between charges is 20-40 hours for the Remote Transmitter, and 50-70 hours for the Collar Receiver.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

STEP::02

TURNING THE COMPONENTS ON AND OFF

Once charged, the Remote Transmitter is on. Press any button to send signals.

TO TURN THE COLLAR RECEIVER ON

Press and release the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on and the Collar Receiver will beep 1 - 2 times, depending on what static stimulation range is chosen (the default is 2 - medium). To extend the battery life between charging cycles, turn off the Collar Receiver when it is not in use.

TO TURN THE COLLAR RECEIVER OFF

Press and release the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on solid red and the Collar Receiver will beep for 2 seconds. To extend the battery life between charging cycles, turn off the Collar Receiver when it is not in use.

STEP::03

PROGRAM THE REMOTE TRANSMITTER

The SportTrainer® 575 Remote Transmitter has two operational modes allowing you to select the best match for your type or style of training.

NOTE: The Remote Transmitter is factory set to Mode 1.

TO CHANGE THE MODE:

1. Refer to the table on the following page to review the available modes.
2. Using the Intensity Buttons (-/+), set the display to 1.
3. Turn the Remote Transmitter over and remove the belt clip (if attached). Using a pen or the tine of a buckle, depress and release the Mode Button.
4. Using the Intensity Buttons (-/+), set to Mode 1 or 2. After 5 seconds, your selected mode will flash to indicate that it has been set.

Mode	Left Button	Top Right Button	Bottom Right Button
1	Continuous*	Tone Only	Vibration Only
2	Momentary*	Tone Only	Vibration Only

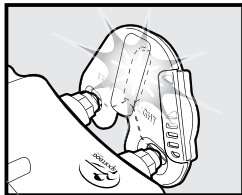
* Static stimulation level adjusted by Intensity Buttons (-/+).

CONTINUOUS: You control both when and how long static stimulation is delivered, up to a maximum of 10 seconds. After 10 seconds, the Remote Transmitter will "time out" and static stimulation cannot be delivered to your dog for 5 seconds. After the 5 second "time-out" period, static stimulation can be delivered again.

MOMENTARY: Static stimulation is delivered for 1/10 of a second, regardless of how long the button is pressed.

TEST LIGHT TOOL INSTRUCTIONS

1. Turn the Collar Receiver on.
 2. Hold the Test Light Tool contacts to the Contact Points.
 3. Press a Static Stimulation Button on the Remote Transmitter.
 4. The Test Light will flash.
NOTE: At higher Static Stimulation Levels, the Test Light will flash brighter.
 5. Turn the Collar Receiver off.
- Save the Test Light Tool for future testing.



NOTE: If the Test Light does not flash, recharge the battery and re-test. If the Test Light still does not flash, contact the Customer Care Centre.

STEP::04

MATCH THE COLLAR RECEIVER AND REMOTE TRANSMITTER

The Remote Transmitter has been pre-configured to work with the Collar Receiver. However, if you need to match the Collar Receiver to work with a new Remote Transmitter, or to match a new Collar Receiver to work with your existing Remote Transmitter, follow these steps:

1. Turn the Collar Receiver off.
2. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on and then turn off after 5 seconds.
NOTE: If the Receiver Indicator Light begins flashing, start over from Step 1.
3. Release the On/Off Button.
4. Press and hold one of the Side Buttons on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times.
5. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Collar Receiver has been matched and will begin flashing as normal. If the Receiver Indicator Light does not flash, repeat this procedure.

STEP::05

ADD A COLLAR RECEIVER FOR MULTI-DOG OPERATION

SportDOG® Add-A-Dog® extra Collar Receiver(s) must be purchased to train additional dogs.

To add a Collar Receiver for multi-dog training, follow these steps:

1. Program the Remote Transmitter for multi-dog operation:
 - A. Using the Intensity Buttons (-/+), set the display to 2.
 - B. Turn the Remote Transmitter over and remove the belt clip (if attached). Using a pen or the tine of a buckle, depress and release the Mode Button.
 - C. Using the Dog Buttons (1/2), select Dog 2. After 5 seconds the icon will blink confirming selection.
2. Program the second Collar Receiver (**make sure Dog 2 is selected on the Remote Transmitter**):
 - A. Turn the Collar Receiver off.
 - B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off after 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start over from A.
 - C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
 - D. Press and hold the Left Side Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over from A.

STEP::06

FIT THE COLLAR RECEIVER

CAUTION

Please see page 3 of the SportTrainer® 575 Operating Guide for Important Safety Information.

Put the Collar Receiver around your dog's neck and adjust to find the proper fit. Fasten the Collar Receiver so the fit is snug yet loose enough to allow one finger to fit between the strap and the dog's neck. Fit is important because a loose collar may cause inconsistent performance.

CONGRATULATIONS!

At this point, your Remote Trainer is ready for field use.

TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. **Terms of Use**

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions, and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. **Proper Use**

This Product is designed for use with dogs where training is desired. The specific temperament or size/weight of your dog may not be suitable for this Product. Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your dog is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific safety information.

3. **No Unlawful or Prohibited Use**

This Product is designed for use with dogs only. This dog training device is not intended to harm, injure, or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State, or local laws.

4. **Limitation of Liability**

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law.

5. **Modification of Terms and Conditions**

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions, and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE



Radio Systems Corporation declares under its own responsibility, that the following product(s) is (are) in compliance with the essential requirements under article 3 of the RED (2014/53/EU) and the RoHS Directive (2011/65/EU). Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local RED authority. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation are in violation of EU RED regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

Hereby, Radio Systems Corporation, declares that the SD-575E is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. The Declaration of Conformity can be found at: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC - SD-575E/SDT54-16516

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This radio transmitter, model number SDT54-16516, has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device. Monopole antenna, part number 610-1961-1 or equivalent, with -2.5 dbi gain.

ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



BATTERY DISPOSAL



Please see page 3 of the SportTrainer[®] 575 Operating Guide for Important Safety Information related to the batteries.

This system operates on two Li-Ion battery packs (160mAh capacity for the Collar Receiver, 500mAh capacity for the Remote Transmitter). Only replace with battery received from calling the Customer Care Centre. For a listing of the telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see the following instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

AT END OF PRODUCT LIFE, USE THESE BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS FOR FINAL DISPOSAL (DO NOT OPEN THE COLLAR RECEIVER OR REMOTE TRANSMITTER UNTIL YOU HAVE RECEIVED THE REPLACEMENT).

- Using a T8 Torx screwdriver, remove the case screws from your Remote Transmitter.
- Using a 3/32 Hex Key, remove the case screws from your Collar Receiver.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack.

⚠ WARNING

- When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.
- These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems Corporation may cause fire or explosion. Please call the Customer Care Centre to avoid invalidating your warranty.



IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

WARRANTY

TWO YEAR NON-TRANSFERABLE LIMITED WARRANTY

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at www.sportdog.com and/or are available by contacting your local Customer Care Centre.

Europe - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Canada - Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Australia/New Zealand – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first two years of ownership; after the first two years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the Product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property on which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure: Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.
PO Box 7266, Gold Coast Mail Centre QLD 9726, Australia
Australia Residents: 1800 786 608
New Zealand Residents: 0800 543 054
Email: aus-info@petsafe.net

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

For a list of patents protecting this product, please visit: www.radiosystemscorporation.com/patents

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠️ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠️ ATTENTION

ATTENTION, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères à modérées.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures à votre animal.

⚠️ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas ce produit si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent causer à leur maîtres ou à autrui des blessures graves, voire la mort. Si vous doutez de l'opportunité d'utiliser ce produit avec votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.
- Ce dispositif contient des piles au lithium-ion (Li-Ion) ; ne jamais les incinérer, percer, déformer, court-circuiter ni les charger avec un chargeur inadapté. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un incendie, une explosion, des dégâts matériels ou des blessures physiques.
- Il existe un risque d'explosion si une pile est remplacée par une autre d'un type inapproprié. Ne provoquez pas de court-circuit, n'utilisez pas de piles neuves avec des piles usagées, ne les jetez pas au feu et ne les exposez pas à l'eau. Lorsque les piles sont entreposées ou mises au rebut, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Jetez les piles usagées de façon appropriée.

⚠ ATTENTION

Il est extrêmement important pour vous et votre chien de rester en sécurité pendant le dressage en laisse. Votre animal doit avoir une laisse solide, assez longue pour pouvoir courir après un objet mais assez courte pour ne pas se retrouver sur la route ou face à un autre danger. Vous devez être assez fort(e) physiquement pour retenir votre animal s'il essaie de poursuivre quelque chose.

Ce produit n'est pas un jouet. Le tenir hors de portée des enfants.

ATTENTION

- Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de l'animal et causer des blessures allant de simples rougeurs à des ulcères cutanés. Ce trouble est communément appelé escarre de décubitus.
- Évitez que le chien ne porte le collier plus de 12 heures par jour.
- Si possible, repositionnez le collier toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez régulièrement que le collier est bien positionné pour éviter toute pression excessive ; suivez les instructions de ce manuel.
- Il peut être nécessaire de couper les poils de votre chien dans la zone des contacteurs. Cependant, ne rasez jamais le cou de votre chien, au risque de provoquer des irritations ou une infection.
- N'attachez jamais une laisse à un collier muni de contacteurs. Cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous attachez une laisse à un autre collier, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier-récepteur.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier avec un chiffon humide chaque semaine.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, cessez d'utiliser ce produit jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour toute information supplémentaire sur les escarres et les nécroses cutanées, consultez notre site internet sportdog.com.
- Ce produit doit être utilisé uniquement avec des chiens en bonne santé. Si vous n'êtes pas certain(e) que votre animal est en bonne santé, nous vous recommandons de l'emmener chez un vétérinaire avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir choisi les appareils de dressage de la marque SportDOG®. Correctement utilisé, ce produit vous aidera à dresser votre chien efficacement et en toute sécurité. Ce guide abrégé vous permettra de vous familiariser avec le produit. Pour garantir votre satisfaction, veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation disponible en ligne sur le site www.sportdog.com. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement du produit, veuillez contacter notre service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone de votre région, consultez notre site internet www.sportdog.com.

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article sous 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie ; si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre service clientèle : nous serons heureux de vous aider. Nous vous rappelons que vos informations personnelles ne seront jamais fournies ni vendues à qui que ce soit. Une description complète de la garantie est disponible sur le site internet www.sportdog.com.

La sécurité, le confort et l'efficacité du système de dressage SportDOG® SportTrainer® 575 ont été prouvés pour les chiens de plus de 3,6 kg. Une utilisation correcte et cohérente de ce produit vous permet de renforcer votre autorité et de corriger les comportements gênants jusqu'à 500 m de distance. L'émetteur envoie un signal activant le collier-récepteur, qui transmet une stimulation sans danger à l'animal. Grâce à un dressage adéquat, votre chien apprendra à associer ce signal à un ordre. Comme tous les produits SportDOG®, ce modèle dispose de niveaux de stimulation électrostatique réglables afin d'adapter l'intensité du courant envoyé au caractère de votre chien et d'éviter tout risque de stimulation excessive.

IMPORTANT : LE SYSTÈME DE DRESSAGE SPORTTRAINER® 575 A UNE PORTÉE ALLANT JUSQU'À 500 M. LA PORTÉE MAXIMALE VARIE SELON LA FAÇON DONT VOUS TENEZ L'ÉMETTEUR. POUR OBTENIR DE BONS RÉSULTATS SUR DE LONGUES DISTANCES, TENEZ L'ÉMETTEUR VERTICAL, À BOUT DE BRAS ET AU-DESSUS DE VOTRE TÊTE. LE RELIEF, LE TEMPS, LA VÉGÉTATION, LES TRANSMISSIONS D'AUTRES DISPOSITIFS RADIO ET D'AUTRES FACTEURS ENCORE PEUVENT AFFECTER LA PORTÉE MAXIMALE.

LE SPORTTRAINER® 575 SE COMPOSE DE

- Émetteur
- Collier-récepteur
- Prise murale
- Dragonne
- Contacteurs courts et longs
- Clé multifonctions
- Clip ceinture

CHARGEMENT DES BATTERIES

AVANT TOUT, les batteries du système de dressage doivent être chargées. Pendant le chargement, veuillez lire le manuel d'utilisation disponible sur le site www.sportdog.com pour vous familiariser avec votre système.

CHARGEMENT DE L'ÉMETTEUR

1. Branchez le connecteur du chargeur approprié à la prise de charge.
2. Branchez le chargeur à une prise murale standard.
3. L'émetteur se recharge en 2 heures. Si vous chargez le dispositif plus de 2 heures, cela ne pose toutefois pas de problème.
4. Une fois le chargement complet, indiqué par l'icône de batterie pleine, retirez le connecteur de chargement.

CHARGEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR

1. Retirer le cache en plastique protégeant la prise de charge.
2. Branchez le connecteur du chargeur approprié à la prise de charge.
3. Branchez le chargeur à une prise murale standard.
4. Le collier-récepteur se recharge en 2 heures. Si vous chargez le dispositif plus de 2 heures, cela ne pose toutefois pas de problème.
5. Une fois la charge terminée (le voyant lumineux doit clignoter en vert), retirez le connecteur et remplacez le cache en plastique.

REMARQUE : l'autonomie des batteries de l'émetteur et du collier-récepteur est respectivement d'environ 20 à 40 heures et 50 à 70 heures, selon fréquence d'utilisation.

ÉTAPE::02

ALLUMAGE ET EXTINCTION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Une fois chargé, l'émetteur se met en marche. Appuyez sur n'importe quel bouton pour envoyer des signaux.

POUR METTRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR EN MARCHÉ

Appuyez brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Le voyant lumineux du récepteur s'allume et le collier-récepteur émet entre 1 et 2 bips, en fonction de la plage de stimulation statique électrostatique (par défaut : 2 - moyenne).

Pour augmenter l'autonomie de la batterie entre les charges, éteignez le collier-récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

POUR ÉTEINDRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR

Appuyez brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Le voyant lumineux du récepteur devient rouge en continu et le collier-récepteur émet un bip pendant 2 secondes. Pour augmenter l'autonomie de la batterie entre les charges, éteignez le collier-récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

ÉTAPE::03

PROGRAMMATION DE L'ÉMETTEUR À DISTANCE

L'émetteur SportTrainer® 575 dispose de sept modes de fonctionnement, pour pouvoir sélectionner le mode le mieux adapté à votre style de dressage.

REMARQUE : l'émetteur est réglé en usine en mode 1.

POUR CHANGER DE MODE :

1. Référez-vous au tableau suivant pour connaître les modes disponibles.
2. À l'aide des boutons d'intensité (-/+), réglez l'affichage sur 1.
3. Retournez l'émetteur et retirez le clip ceinture (s'il est attaché). À l'aide d'un stylo ou de la petite barre métallique d'une boucle, enfoncez puis relâchez le bouton de sélection du mode.
4. À l'aide des boutons d'intensité (-/+), sélectionnez le mode 1 ou 2. Après 5 secondes, le mode sélectionné clignote, indiquant qu'il est réglé.

Mode	Bouton gauche	Bouton en haut à droite	Bouton en bas à droite
1	Continu*	Signal sonore seul	Vibration uniquement
2	Momentané*	Signal sonore seul	Vibration uniquement

* Niveau de stimulation électrostatique réglé grâce aux boutons d'intensité. (-/+).

CONTINU : vous pouvez contrôler le déclenchement et la durée de la stimulation électrostatique (10 secondes au maximum). Après 10 secondes, le délai de fonctionnement de l'émetteur sera « dépassé » et vous ne pourrez plus envoyer de stimulation électrostatique à votre chien pendant 5 secondes. Une fois ces 5 secondes « dépassées », la stimulation électrostatique pourra de nouveau être délivrée.

MOMENTANÉE : la stimulation électrostatique est délivrée pendant 1/10 de seconde, indépendamment de la durée d'appui sur le bouton.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA CLÉ MULTIFONCTIONS

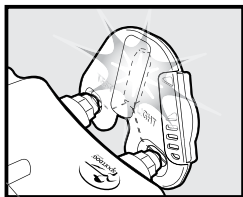
1. Mettez le collier-récepteur en marche.
2. Maintenez le contact entre la clé multifonctions et les contacteurs.
3. Appuyez sur un bouton de stimulation électrostatique de l'émetteur.
4. La clé multifonctions clignote.

REMARQUE : plus le niveau de stimulation électrostatique est élevé, plus la lumière de la clé multifonction clignote fort.

5. Éteignez le collier-récepteur.

Conservez la clé multifonctions pour effectuer d'autres tests à l'avenir.

REMARQUE : si la clé multifonctions ne clignote pas, rechargez la batterie et faites un nouveau test. Si la clé multifonctions ne clignote toujours pas, contactez le service clientèle.



ÉTAPE::04

METTRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR ET L'ÉMETTEUR EN RELATION

L'émetteur a été préconfiguré pour fonctionner avec le collier-récepteur. Toutefois, pour coupler le collier-récepteur avec un nouvel émetteur ou un nouveau collier-récepteur avec votre émetteur actuel, procédez comme suit :

1. Éteignez le collier-récepteur.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume puis s'éteint après 5 secondes. *REMARQUE: si le voyant lumineux du récepteur se met à clignoter, reprenez à partir de l'étape 1.*
3. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
4. Maintenez enfoncé l'un des boutons latéraux de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois.
5. Quand le voyant lumineux du récepteur a clignoté 5 fois, le collier-récepteur est couplé et se met à clignoter normalement. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas, répétez cette étape.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

ÉTAPE::05

AJOUT D'UN COLLIER-RÉCEPTEUR POUR UNE UTILISATION AVEC PLUSIEURS CHIENS

Pour dresser d'autres chiens, vous devez acheter un ou plusieurs colliers-récepteurs SportDOG® Add-A-Dog® supplémentaires.

Pour ajouter un collier-récepteur et dresser plusieurs chiens, procédez comme suit :

1. Programmez l'émetteur pour plusieurs chiens :
 - A. À l'aide des boutons d'intensité (-/+), réglez l'affichage sur 2.
 - B. Retournez l'émetteur et retirez le clip de ceinture (s'il est attaché). À l'aide d'un stylo ou de la petite barre métallique d'une boucle, enfoncez puis relâchez le bouton sélection du mode.
 - C. À l'aide des boutons pour chiens (1/2), sélectionnez le chien 2. Après 5 secondes, l'icône clignote, cOnfirmant la sélection.
2. Programmation du deuxième collier-récepteur (**assurez-vous que chien 2 est sélectionné sur l'émetteur**):
 - A. Éteignez le collier-récepteur.
 - B. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allume puis s'éteint après 4 à 5 secondes. Si vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt trop tôt, le voyant lumineux du récepteur se met à clignoter normalement. Dans ce cas, reprenez à l'étape A.
 - C. Dès que le voyant lumineux du récepteur s'est éteint, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
 - D. Appuyez sur le bouton du haut de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur clignote 5 fois. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, reprenez à l'étape A.

ÉTAPE::06

AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR

ATTENTION

Voir page 16 du manuel d'utilisation du SportTrainer® 575 concernant les consignes de sécurité importantes.

Mettez le collier-récepteur autour du cou de votre chien et ajustez le serrage. Serrez bien le collier-récepteur, en vous assurant de pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou du chien. L'ajustement est important car les performances risquent d'être irrégulières si le collier est trop lâche.

FÉLICITATIONS !

Vous pouvez maintenant commencer à utiliser le système de dressage.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Conditions d'utilisation

L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modifications de l'intégralité des conditions générales et consignes d'utilisation stipulées dans le présent document. L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de ces conditions et consignes. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit inutilisé dans son emballage d'origine, à vos frais et risques, au service clientèle approprié et avec une preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

2. Utilisation appropriée

Ce produit est conçu pour le dressage de chiens. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre chien ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Radio Systems Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité quant à la détermination de son adéquation en fonction des cas. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif est adapté à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée implique, sans s'y limiter, la consultation de l'intégralité du manuel d'utilisation et de toutes les informations de sécurité spécifiques.

3. Aucune utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des chiens. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser, ni à provoquer l'animal. L'usage de ce produit dans un but autre que celui prévu risque de constituer une infraction des lois fédérales, d'État, ou locales.

4. Limitation de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenues responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume les risques et responsabilités associés à l'utilisation de ce produit, dans la pleine mesure prévue par la loi.

5. Modification des conditions générales

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les conditions générales et consignes d'utilisation relatives à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme faisant partie du présent document.

CONFORMITÉ



Radio Systems Corporation déclare sous sa responsabilité propre que le produit suivant est en conformité avec les exigences fondamentales stipulées à l'article 3 de la RED (2014/53/EU) et de la directive RoHS (2011/65/EU). Avant d'utiliser cet équipement hors des pays européens, veuillez consulter les autorités locales compétentes. Les modifications et changements apportés à l'appareil, non approuvés par Radio Systems Corporation, contreviennent aux réglementations R&T européennes et peuvent invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil et annuler la garantie.

Par la présente, Radio Systems Corporation déclare que le dispositif SD-575E est en conformité avec les exigences fondamentales et autres dispositions applicables. Vous trouverez la déclaration de conformité sur le site www.sportdog.com/eu_docs.php

IC - SD-575E/SDT54-16516

Ce dispositif est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut causer aucune interférence et (2) il doit accepter toute interférence, ceci incluant celles qui pourraient perturber son fonctionnement.

Cet émetteur radio (modèle n° SDT54-16516) a été approuvé par Industry Canada pour être utilisé avec les types d'antennes listés ci-dessous, avec le gain maximal autorisé indiqué. L'utilisation d'antennes non indiquées dans cette liste ou ayant un gain supérieur au gain maximal indiqué pour ce type est strictement interdite avec ce dispositif. Antenne unipolaire, numéro de référence 610-1961-1 ou équivalent, avec un gain de -2,5 dbi.



ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES

AVERTISSEMENT

Voir page 16 du manuel d'utilisation du SportTrainer® 575 concernant les consignes de sécurité importantes.

Ce système fonctionne avec deux blocs de piles au lithium-ion (capacité de 160 mAh pour le collier-récepteur, 500 mAh pour l'émetteur). Pour remplacer la pile, utilisez exclusivement une pile commandée auprès du service clientèle.

Pour consulter la liste des numéros de téléphone de votre région, consultez notre site internet www.sportdog.com.

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreux pays ; renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Veuillez consulter les instructions ci-dessous pour retirer la pile de l'appareil et l'éliminer correctement.

EN FIN DE VIE DU PRODUIT, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS POUR L'ÉLIMINATION DES BATTERIES (N'OUVREZ PAS LE COLLIER-RÉCEPTEUR NI L'ÉMETTEUR TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS REÇU LA BATTERIE DE REMPLACEMENT).

- À l'aide d'un tournevis Torx T8, retirez les vis du boîtier de l'émetteur.
- À l'aide d'une clé hexagonale 3/32, retirez les vis du boîtier du collier-récepteur.
- Retirez le cache arrière du boîtier.
- Retirez le bloc de piles usagées.

⚠ AVERTISSEMENT

- Au moment de retirer le bloc de piles, veillez à tenir fermement le connecteur pour ne pas endommager les fils. Risque d'incendie ou d'explosion si les fils de la batterie sont court-circuités.
- Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des piles. Risque d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par une pile autre que celles approuvées spécifiquement par Radio Systems Corporation. Veuillez contacter notre service clientèle pour éviter l'annulation de votre garantie.



REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets des équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets normal. Veuillez le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si vous ne pouvez pas le faire, veuillez contacter le service clientèle pour de plus amples informations. Pour consulter la liste des numéros de téléphone du service clientèle, consultez notre site www.sportdog.com.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS, NON TRANSFÉRABLE

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. L'intégralité de la garantie applicable à ce produit et ses conditions peuvent être consultées sur www.sportdog.com et/ou obtenues en contactant votre service clientèle local.

Europe - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Canada - Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Pour connaître la liste des brevets qui protègent ce produit, merci de vous rendre sur www.radiosystemscorporation.com/patents.

Hierna kunnen Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en andere aangesloten ondernemingen of merken van Radio Systems Corporation gezamenlijk "Wij" of "Ons" worden genoemd.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van legenda in deze gids



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

VOORZICHTIG

VOORZICHTIG, gebruikt zonder het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel van uw hond.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik dit product niet wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.
- Dit apparaat bevat Lithium ion (Li-Ion) batterijen; u mag deze nooit verbranden, doorboren, vervormen, kortsluiten of opladen met een ongeschikte lader. Wanneer deze waarschuwing niet wordt gevolgd kan dit leiden tot brand, explosies, beschadiging van eigendommen of lichamelijk letsel.
- Als de batterij wordt vervangen door een onjuist type, ontstaat er explosiegevaar. Voorkom dat batterijen kortsluiting maken, worden blootgesteld aan vuur of water, of dat oude en nieuwe batterijen gezamenlijk worden gebruikt. Wanneer u batterijen bewaart of weggooit, moeten deze worden beveiligd tegen kortsluiting. Verwerk gebruikte batterijen op een correcte manier.

⚠️ VOORZICHTIG

Het is zeer belangrijk dat u en uw hond veilig zijn tijdens een training aan de lijn/training met een riem. Zorg dat uw hond aan een stevige lijn/riem zit, die lang genoeg is voor de hond om te proberen achter iets aan te jagen, maar niet zo lang dat hij op de weg of in een ander onveilig situatie kan geraken. U moet fysiek sterk genoeg zijn en uw hond tegen kunnen houden wanneer hij probeert iet op te jagen.

Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.

VOORZICHTIG

- Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt of te strak om de nek van de hond zit, kan deze beschadiging van de huid veroorzaken, variërend van roodheid tot decubitus. Dit wordt ook wel doorligwonden genoemd.
- Laat een hond de halsband nooit langer dan 12 uur per dag dragen.
- Controleer, indien mogelijk, de positie van de halsband rond de nek van de hond elke 1 tot 2 uur.
- Controleer regelmatig opnieuw of de halsband goed past om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen. Scheer de nek van de echter hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.
- Maak nooit een lijn/riem vast aan een halsband met contactpunten. Dit zorg voor overmatige druk op de contactpunten.
- Als u een lijn/riem vastmaakt aan een aparte halsband, zorg er dan voor dat deze niet op de ontvangerhalsband drukt.
- Maak de hals van de hond en de contactpunten van de halsband iedere week schoon met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als uitslag of wondjes worden gevonden, staak dan het gebruik van dit product tot de huid genezen is.
- Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.
- Bezoek sportdog.com voor meer informatie over doorligwonden en drukk necrose.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij gezonde honden. Als u er niet zeker van bent dat uw hond helemaal gezond is, adviseren wij u de dierenarts te bezoeken voordat u het product gebruikt.

Hartelijk dank voor uw keuze voor de trainingsproducten van SportDOG®. Mits correct gebruikt, zal dit product u helpen om uw hond op een efficiënte en veilige manier te volgen. Dit is een verkorte handleiding, bedoeld om u vertrouwd te maken met het product. Lees voor optimaal gebruiksgemak van dit product de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door, die online beschikbaar is op www.sportdog.com. Als u vragen hebt over het gebruik van dit product, neem dan contact op met onze klantenservice. Voor een lijst met telefoonnummers in uw regio kunt u terecht op onze website: www.sportdog.com.

Om optimaal van uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via www.sportdog.com. Door te registreren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en zijn wij in staat u sneller te helpen, mocht u ooit een keer genooddakt zijn de klantenservice te bellen. Wat het belangrijkste is, uw waardevolle informatie wordt nooit aan derden gegeven of verkocht. Meer informatie over de garantie is online beschikbaar op www.sportdog.com.

Er is aangetoond dat de SportDOG® SportTrainer® 575 Trainer met afstandsbediening veilig, comfortabel en effectief is voor alle honden die meer wegen dan 3,6 kg. Consistent, juist gebruik van dit product stelt u in staat commando's te bekrachtigen en misdragingen te corrigeren tot 500 meter. De afstandsbediening stuurt een signaal dat de ontvangerhalsband activeert om een onschadelijke stimulans af te geven. Met de juiste training zal een hond leren om dit signaal te associëren met een commando. Zoals alle producten van SportDOG® beschikt ook dit model over instelbare statische stimulatie niveaus, zodat u het stimulatie niveau kunt aanpassen aan het temperament van uw hond en overmatige stimulatie kunt vermijden.

BELANGRIJK: DE SPORTTRAINER® 575 TRAINER MET AFSTANDBEDIENING HEEFT EEN BEREIK VAN MAXIMAAL 500 M. HET MAXIMUMBEREIK KAN VERSCHILLEN, AFHANKELIJK VAN DE MANIER WAAROP U DE ZENDER OP AFSTANDBEDIENING VASTHOUDT. VOOR CONSISTENTE RESULTATEN BIJ GROTERE BEREIKEN HOUDT U DE AFSTANDBEDIENING IN VERTICALE POSITIE, WEG VAN UW LICHAAM EN BOVEN UW HOOFD. TERREIN, WEER, BEGROEIING, RADIOSIGNALLEN VAN ANDERE APPARATEN EN OVERIGE FACTOREN HEBBEN INVLOED OP HET MAXIMUMBEREIK.

DE SPORTTRAINER® 575 BEVAT

- Afstandsbediening
- Ontvangerhalsband
- Muuroplader
- Draagkoord
- Korte/Lange contactpunten
- Testlampje
- Riemclip

DE BATTERIJEN OPLADEN

ALLEREERST moet u de batterijen van de trainer met afstandsbediening opladen. Lees terwijl het systeem wordt opgeladen de volledige online op www.sportdog.com beschikbare gebruiksaanwijzing door om uw systeem te leren kennen.

DE AFSTANDSBEDIENING LADEN

1. Sluit de bijbehorende oplaadstekker aan op de oplaadaansluiting.
2. Sluit de oplader aan op een standaard stopcontact.
3. Laad de afstandsbediening gedurende 2 uur op. Het is niet schadelijk om de eenheid langer dan 2 uur te laten opladen.
4. Verwijder de oplaadstekker wanneer het opladen is voltooid, zoals wordt aangeduid door het pictogram Volle batterij.

DE ONTVANGERHALSBAND OPLADEN

1. Til de rubberen omslag op die de oplaadaansluiting beschermt.
2. Sluit de bijbehorende oplaadstekker aan op de oplaadaansluiting.
3. Sluit de oplader aan op een standaard stopcontact.
4. Laad de ontvangerhalsband gedurende 2 uur op. Het kan geen kwaad de eenheid langer dan 2 uur op te laden.
5. Als het groene controlelicht knippert, is het opladen voltooid. Verwijder de oplaadstekker en plaats de rubber afscherming terug.

OPMERKING: Afhankelijke van de gebruiksfrequentie bedraagt de levensduur van de batterij ongeveer 20-40 uur voor de afstandsbediening en 50-70 uur voor de ontvangerhalsband.

STAP::02

DE ONDERDELEN AAN EN UIT ZETTEN

Als de afstandsbediening opgeladen is, is hij ingeschakeld. Druk op een willekeurige knop om een signaal uit te zenden.

DE ONTVANGERHALSBAND AANZETTEN

Druk op de aan/uit-knop en laat deze los. Het controlelicht van de ontvanger gaat branden en de ontvangerhalsband piept 1 - 2 keer, afhankelijk van het gekozen bereik van statische stimulatie (standaard is dit 2 - medium). Om de levensduur van de batterij tussen oplaadbeurten te verlengen, schakelt u de ontvangerhalsband uit wanneer u deze niet gebruikt.

OM DE ONTVANGERHALSBAND UIT TE ZETTEN

Druk op de aan/uit-knop en laat deze los. Het controlelicht van de ontvanger brandt voortdurend rood en de ontvangerhalsband piept 2 seconden. Om de levensduur van de batterij tussen oplaadbeurten te verlengen, schakelt u de ontvangerhalsband uit wanneer u deze niet gebruikt.

STAP::03

DE AFSTANDSBEDIENING PROGRAMMEREN

De SportTrainer® 575 Trainer met afstandsbediening heeft twee operationele modi zodat u de modus kunt selecteren die het beste bij uw trainingstype of -stijl past.

OPMERKING: De fabrieksinstelling van de afstandsbediening is modus 1.

DE MODUS WIJZIGEN:

1. Raadpleeg de tabel op de volgende pagina voor een overzicht van de beschikbare modi.
2. Gebruik de intensiteitsknoppen (-/+), om het beeldscherm in te stellen op 1.
3. Draai de afstandsbediening om en verwijder (indien bevestigd) de riemclip. Gebruik een pen of de stift van een gesp om de modusknop in te drukken en laat weer los.
4. Gebruik de intensiteitsknoppen (-/+), om de modus in te stellen op 1 of 2. Na 5 seconden gaat de geselecteerde modus knipperen om aan te geven dat hij is ingesteld.

Modus	Linkerknop	Knop rechtsboven	Knop rechtsonder
1	ononderbroken*	Alleen geluidssignaal	Alleen vibratie
2	Kortstondig*	Alleen geluidssignaal	Alleen vibratie

* Statisch stimulatie niveau ingesteld middels de intensiteitsknoppen (-/+).

ONONDERBROKEN: U bepaalt zowel wanneer als hoe lang een statische stimulatie wordt gegeven, deze kan maximaal 10 seconden duren. Na 10 seconden treedt er een time-out van de afstandsbediening op en kunt u uw hond gedurende 5 seconden geen statische stimulatie geven. Na de time-out van 5 seconden kunt u weer een statische stimulatie geven.

KORTSTONDIG: Er wordt een statische stimulatie gegeven gedurende 1/10 seconde, ongeacht hoe lang de knop wordt ingedrukt.

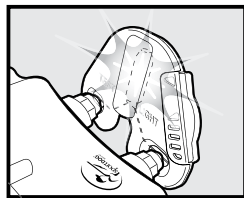
INSTRUCTIES VOOR TESTLAMPJE

1. Zet de ontvangerhalsband aan.
2. Houd de contacten van het testlampje tegen de contactpunten.
3. Druk op de afstandsbediening op de knop Statische stimulatie.
4. Het testlampje gaat knippen.

OPMERKING: Bij hogere statische stimulatie niveaus zal het testlampje feller knippen.

5. Schaker de ontvangerhalsband uit.
Bewaar het testlampje voor latere testen.

OPMERKING: Als het testlampje niet knippert, laad dan de batterij opnieuw op en test opnieuw. Als het testlampje dan nog steeds niet knippert, neemt u contact op met de klantenservice.



DE AFSTANDSBEDIENING EN ONTVANGERHALSBAND OP ELKAAR AFSTEMMEN

De afstandsbediening is vooraf ingesteld om met de ontvangerhalsband te werken. Volg onderstaande stappen indien u de ontvangerhalsband aan een nieuwe afstandsbediening moet koppelen of een nieuwe ontvangerhalsband aan uw bestaande afstandsbediening moet koppelen:

1. Schakel de ontvangerhalsband uit.
2. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt. Het controlelicht van de ontvanger licht op en schakelt zichzelf na 5 seconden uit. *OPMERKING: Als het controlelicht van de ontvanger begint te knippen, begin dan vanaf stap 1.*
3. Laat de aan/uit-knop los.
4. Houd een van de knoppen aan de zijkant van de afstandsbediening ingedrukt tot het controlelicht van de ontvanger 5 maal knippert.
5. Zodra het controlelicht van de ontvanger 5 keer knippert, is de ontvangerhalsband gekoppeld en begint het lampje weer zoals normaal te knippen. Als het controlelicht van de ontvanger niet knippert, moet u deze procedure herhalen.

STAP::05

VOEG EEN ONTVANGERHALSBAND TOE VOOR GEBRUIK MET MEERDERE HONDEN

Als u meer dan één hond wenst af te richten, moet u extra SportDOG® Add-A-Dog® ontvangerhalsband(en) aanschaffen. Om een ontvangerhalsband toe te voegen voor het trainen van meerdere honden volgt u onderstaande stappen:

1. De afstandsbediening programmeren voor gebruik met meerdere honden:
 - A. Gebruik de intensiteitsknoppen (-/+), om het beeldscherm in te stellen op 2.
 - B. Draai de afstandsbediening om en verwijder (indien bevestigd) de riemclip. Gebruik een pen of de stift van een gesp om de modusknop in te drukken en laat weer los.
 - C. Gebruik de hondknoppen (1/2) om Hond 2 te selecteren. Na 5 seconden gaat het pictogram knipperen om de keuze te bevestigen.
2. Programmeer de tweede ontvangerhalsband (**zorg ervoor dat op de afstandsbediening Hond 2 is geselecteerd**):
 - A. Schakel de ontvangerhalsband uit.
 - B. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt. Het controlelicht van de ontvanger licht op en schakelt zichzelf na 4 tot 5 seconden uit. Als de aan/uit-knop te snel wordt losgelaten, zal het controlelicht van de ontvanger als normaal beginnen te knipperen. Als dit gebeurt, begin dan opnieuw bij A.
 - C. Nadat het controlelicht van de ontvanger is uitgeschakeld, wordt de aan/uit-knop losgelaten.
 - D. Druk de linker knop aan de zijkant van de afstandsbediening in en houd deze ingedrukt tot het controlelicht van de ontvanger 5 keer knippert. Als het controlelicht van de ontvanger niet 5 keer knippert, begin dan opnieuw bij A.

STAP::06

DE ONTVANGERHALSBAND PASSEND MAKEN

VOORZICHTIG

Raadpleeg de belangrijke veiligheidsinformatie op pagina 28 van de gebruiksaanwijzing van de SportTrainer® 575.

Doe de ontvangerhalsband om de nek van uw hond en stel hem in om goed passend te maken. Maak de ontvangerhalsband zodanig vast dat deze nauw aansluit maar toch zo los zit dat u één vinger tussen de band en de nek van de hond te kunnen steken. Het is belangrijk dat de halsband goed past, want een losse halsband kan inconsistente prestaties veroorzaken.

GEFELICITEERD!

Uw trainer met afstandsbediening is nu klaar voor gebruik.

GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw aanvaarding, zonder wijziging, van de algemene voorwaarden en kennisgevingen in dit document. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van al dergelijke bepalingen, voorwaarden en mededelingen. Indien u deze algemene voorwaarden en kennisgevingen niet wenst te aanvaarden, verzoeven wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking en voor eigen kosten terug te sturen naar de betreffende klantenservice, samen met het aankoopbewijs, voor volledige restitutie.

2. Beoogd gebruik

Dit product is ontwikkeld voor gebruik met honden die moeten worden getraind. Het specifieke temperament of de grootte/het gewicht van uw hond is mogelijk niet geschikt voor dit Product. Radio Systems Corporation adviseert dit product niet te gebruiken wanneer uw hond agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het vaststellen van geschiktheid in individuele gevallen. Als u niet zeker bent of dit Product geschikt is voor uw hond, raadpleegt u uw dierenarts of bevoegde trainer vóór gebruik. Correct gebruik omvat, zonder beperkingen, het doornemen van de gehele gebruiksaanwijzing en alle veiligheidsinformatie.

3. Geen onrechtmatig of verboden gebruik

Dit product is uitsluitend ontwikkeld voor gebruik met honden. Dit trainingsapparaat voor honden is niet bedoeld om schade aan te brengen, te verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor het niet bedoeld is, kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems Corporation en aan haar verbonden ondernemingen kunnen in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor (i) enige indirecte, geldelijke, incidentele, bijzondere of gevolgschade en/of (ii) enig verlies of welke schade dan ook die voortvloeit uit of verband houdt met het onjuiste gebruik van dit product. De koper neemt alle risico's en aansprakelijkheden aan die samenhangen met het gebruik van dit product conform aan de wetgeving.

5. Wijziging van de algemene voorwaarden

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de algemene voorwaarden en kennisgevingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Indien u werd geïnformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

CONFORMITEIT



Radio Systems Corporation verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de volgende producten voldoen aan de essentiële vereisten onder artikel 3 van de RED (2014/53/EU) en de RoHS Richtlijn (2011/65/EU). Alvorens u deze apparatuur buiten EU-landen kunt gebruiken, dient u eerst contact te zoeken met de relevante plaatselijke RED-autoriteiten. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur die niet expliciet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation, kunnen een overtreding inhouden van de EU-RED-regelgeving, kunnen de toestemming die de gebruiker heeft tot gebruik van de apparatuur ongeldig maken en maken de garantie nietig.

Hierbij verklaart Radio Systems Corporation dat deze SD-575E voldoet aan de essentiële vereisten en andere desbetreffende bepalingen. U vindt de conformiteitsverklaring op: www.sportdog.com/eu_docs.php.



WEGWERPEN VAN BATTERIJEN

⚠ WAARSCHUWING

Raadpleeg de belangrijke veiligheidsinformatie over de batterij op pagina 28 van de gebruiksaanwijzing van de SportTrainer® 575.

Dit systeem werkt op twee Li-Ion-batterijen (160 mAh voor de ontvangerhalsband en 500 mAh voor de afstandsbediening). Gebruik voor vervanging alleen batterijen die te verkrijgen zijn via de Klantenservice. Voor telefoonnummers in uw regio bezoekt u onze website www.sportdog.com.

Gescheiden inzameling van gebruikte batterijen is in veel landen verplicht; controleer de plaatselijke voorschriften voor afvoer van gebruikte batterijen. Hieronder vindt u instructies over het verwijderen van de batterij uit het product voor aparte verwerking.

AAN HET EINDE VAN DE PRODUCTLEVENSDUUR MOET U DEZE INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ GEBUIKEN VOOR DE UITEINDELIJKE AFVOER (OPEN DE ONTVANGERHALSBAND OF AFSTANDBEDIENING NIET VOORDAT U DE VERVANGENDE BATTERIJ HEBT ONTVANGEN).

- Verwijder de schroeven uit de behuizing van de afstandsbediening met behulp van een T8 Torx-schroevendraaier.
- Verwijder de schroeven uit de behuizing van de ontvangerhalsband met behulp van een 3/32 inbusleutel.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder de oude batterij.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij verwijdering van de oude batterij dient zorg betracht te worden bij het stevig vastpakken van de connector om beschadiging van de bedrading te voorkomen. Kortsluiting in de bedrading van de batterij kan leiden tot brand of explosie.
- Deze instructies zijn niet geldig voor reparatie of vervanging van de batterij. Vervanging van de batterij door een type dat niet specifiek is goedgekeurd door Radio Systems Corporation kan brand of explosie tot gevolg hebben. Neem contact op met de klantenservice om te voorkomen dat uw garantie ongeldig wordt.



BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING

Neem de in uw land geldende regelgeving voor afval van elektrische en elektronische apparaten in acht. Dit apparaat dient gerecycled te worden. Indien u dit apparaat niet langer nodig hebt, werp het dan niet weg bij het gewone huisvuil. Breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons recyclingsysteem. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie. Voor een lijst van telefoonnummers van de klantenservice bezoekt u onze website: www.sportdog.com.

GARANTIE

TWEE JAAR NIET-OVERDRAAGBARE BEPERKTE GARANTIE

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product en de voorwaarden ervan vindt u op www.sportdog.com en/of is verkrijgbaar bij de klantenservice van uw regio.

Europa - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Ga voor een lijst van patenten die dit product beschermen, naar www.radiosystemscorporation.com/patents

EN

De ahora en adelante podemos hacer referencia a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd., y cualquier otra filial o marca de Radio Systems Corporation colectivamente como "Nosotros" o "A nosotros".

FR

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en esta guía



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarlo sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

ES

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones menores o moderadas.

IT

ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su perro.

DE

⚠ ADVERTENCIA

- No use este producto si su perro es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su dueño y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
- Este aparato contiene baterías de iones de litio (Li-Ion); nunca incinere, pinche, deforme, cortocircuite o cargue con un cargador inapropiado. Pueden producirse fuegos, explosiones, daños en la propiedad o lesiones corporales si no se sigue esta advertencia.
- Existe riesgo de explosión si una batería se cambia por otra de un tipo inadecuado. No provoque cortocircuitos, no mezcle baterías viejas y nuevas, no las deseché echándolas al fuego ni las exponga al agua. Cuando las baterías se guarden o se desechen, deben estar protegidas, para que no sufran cortocircuitos. Deseche las baterías adecuadamente.

⚠️ ATENCIÓN

Es de vital importancia que usted y su perro permanezcan a salvo durante el aprendizaje del adiestramiento con correa. Su perro debe llevar una correa fuerte y lo suficientemente larga para que intente perseguir un objeto, pero bastante corta como para que no llegue a la calle o a otro peligro. También es necesario que sea físicamente fuerte como para ser capaz de sujetar a su mascota si trata de perseguir algo.

Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

ATENCIÓN

- Es importante conseguir un ajuste correcto del collar. Un collar demasiado apretado, o utilizado durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello de la mascota, desde enrojecimiento hasta úlceras por presión. Esta afección se conoce comúnmente como escaras.
- Evite dejar el collar en el perro durante más de 12 horas al día.
- Cuando sea posible, cambie de lugar el collar en el cuello del perro cada 1 a 2 horas.
- Compruebe con regularidad el ajuste para prevenir el exceso de presión; siga las instrucciones de esta guía de funcionamiento.
- Quizás tenga que recortar el pelo de la zona de los puntos de contacto. No obstante, no afeite nunca el cuello del perro, ya que eso podría ocasionar una erupción o una infección.
- No conecte nunca una correa a un collar electrónico con puntos de contacto. Provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar una correa, compruebe que no cause presión sobre el collar receptor.
- Lave semanalmente la zona del cuello de la mascota y los puntos de contacto del collar con un paño húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si se observa una erupción o una úlcera, deje de usar el collar hasta que se haya curado la piel.
- Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- Para obtener más información sobre úlceras y necrosis por presión, visite nuestro sitio web sportdog.com.
- Este producto ha sido diseñado para usarlo solo con perros sanos. Recomendamos que lleve a la mascota a un veterinario antes de utilizar este producto si no está seguro de que la mascota goza de buena salud.

EN
FR
NL
ES
IT
DE

Gracias por elegir los productos de adiestramiento de la marca SportDOG®. Utilizado correctamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de forma eficiente y segura. Esta es una guía abreviada, diseñada para familiarizarse con el producto. Para garantizar su satisfacción, lea en su totalidad el manual de funcionamiento disponible en línea en www.sportdog.com. Si tiene preguntas relativas al funcionamiento del producto, póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web en www.sportdog.com.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.sportdog.com. Al registrarse y conservar su recibo de compra disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información personal nunca se cederá ni venderá a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio www.sportdog.com.

El sistema de adiestramiento SportDOG® SportTrainer® 575 ha demostrado ser seguro, cómodo y eficaz para cualquier perro de más de 3,6 kg. El uso correcto y continuo de este producto permite reforzar las órdenes y corregir la mala conducta a una distancia de hasta 500 m. El transmisor envía una señal, que hace funcionar el collar receptor para que suministre una estimulación no dañina. Con el adiestramiento adecuado, un perro aprenderá a asociar esta señal con una orden. Como todos los productos de SportDOG®, este modelo tiene niveles de estimulación estática ajustables para que pueda personalizar el nivel de estimulación adecuado para el temperamento de su perro, eliminando así el riesgo de una estimulación excesiva.

IMPORTANTE: EL SISTEMA DE ADIESTRAMIENTO SPORTTRAINER® 575 TIENE UN ALCANCE DE HASTA 500 M. SEGÚN LA DISTANCIA A LA QUE MANTENGA EL TRANSMISOR, EL ALCANCE MÁXIMO PUEDE VARIAR. PARA QUE FUNCIONE A ALCANCES MAYORES, MANTENTA EL TRANSMISOR ALEJADO DE SU CUERPO POR ENCIMA DE LA CABEZA Y EN POSICIÓN VERTICAL. EL ALCANCE MÁXIMO PODRÍA VERSE AFECTADO POR ACCIDENTES DEL TERRENO, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, VEGETACIÓN, TRANSMISIONES DE OTROS APARATOS DE RADIO O POR OTROS FACTORES.

EL SPORTTRAINER® 575 INCLUYE

- Transmisor
- Collar receptor
- Cargador de pared
- Cordón
- Puntos de contacto cortos/largos
- Llave multiusos
- Clip de cinturón

CARGA DE LAS BATERÍAS

LO PRIMERO ES LO PRIMERO; el sistema de adiestramiento necesita sus baterías cargadas antes de usarlo. Mientras se está cargando su sistema, lea en su totalidad el manual de funcionamiento disponible en línea en www.sportdog.com, para familiarizarse con su sistema.

PARA CARGAR EL TRANSMISOR

1. Conecte el conector de cargador correspondiente que se muestra al conector de carga.
2. Enchufe el cargador en una toma eléctrica estándar.
3. Cargue el transmisor durante 2 horas. No resulta perjudicial dejar que la unidad cargue más de 2 horas.
4. Cuando la carga esté completa, indicada mediante el icono de batería completa, retire el conector de carga.

PARA CARGAR EL COLLAR RECEPTOR

1. Levante la cubierta de goma que protege el conector de carga.
2. Conecte el conector de cargador correspondiente que se muestra al conector de carga.
3. Enchufe el cargador en una toma eléctrica estándar.
4. Para cargar el collar receptor durante 2 horas. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue durante más de 2 horas.
5. Cuando se haya completado la carga, como quedará indicado por la luz indicadora verde intermitente, vuelva a colocar la cubierta de goma.

NOTA: la duración aproximada de la batería entre cargas es de entre 20-40 horas para el transmisor, y de entre 50 a 70 horas para el collar receptor.

PASO::02

APAGADO Y ENCENDIDO DE LOS COMPONENTES

Una vez cargado, el transmisor estará encendido. Presione cualquier botón para enviar señales.

PARA ENCENDER EL COLLAR RECEPTOR

Pulse y suelte el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se encenderá y el collar receptor emitirá 1 - 2 pitidos, según el intervalo de estimulación estática está seleccionado (por defecto es 2 - medio). Para ampliar la duración de la batería entre los ciclos de carga, apague el collar receptor cuando no lo esté usando.

PARA APAGAR EL COLLAR RECEPTOR

Pulse y suelte el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se pondrá de color rojo y permanecerá fija, y el collar receptor emitirá pitidos durante 2 segundos. Para ampliar la duración de la batería entre los ciclos de carga, apague el collar receptor cuando no lo esté usando.

PASO::03

PROGRAME EL TRANSMISOR

El transmisor SportTrainer® 575E tiene dos modos de funcionamiento que le permiten seleccionar el más adecuado para su forma de adiestramiento.

NOTA: el transmisor está configurado de fábrica en el modo 1.

PARA CAMBIAR EL MODO:

1. Consulte la siguiente tabla y revise los modos disponibles.
2. Utilice los botones de intensidad (-/+), para configurar la pantalla en 1.
3. Dé la vuelta al transmisor y quite el clip de cinturón (si está fijado). Usando un bolígrafo o la púa de una hebilla, presione y libere el botón de modo de funcionamiento.
4. Utilice los botones de intensidad (-/+), para ajustar la pantalla al modo 1 o 2. Al cabo de segundos, su modo seleccionado emitirá destellos para indicar que se ha configurado.

Modo	Botón izquierdo	Botón superior derecho	Botón inferior derecho
1	continua*	Señal acústica sola	Solo vibración
2	Momentánea*	Señal acústica sola	Solo vibración

* El nivel de estimulación estática se ajusta con los botones de intensidad (-/+).

CONTINUA: usted controla cuándo y durante cuanto tiempo se suministra la estimulación, hasta un máximo de 10 segundos. Al cabo de 10 segundos, el transmisor se "desconectará" automáticamente y no podrá suministrar estimulación estática a su perro durante 5 segundos. Después del periodo de 5 segundos de "desactivación", se podrá suministrar la estimulación estática de nuevo.

MOMENTÁNEO: la estimulación estática se suministra durante 1/10 de segundo, independientemente del tiempo que mantenga presionado el botón.

INSTRUCCIONES PARA LA LLAVE MULTIUSOS

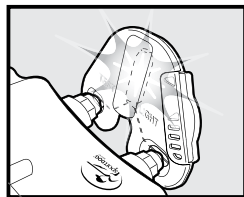
1. Encienda el collar receptor.
2. Sujete los contactos de la llave multiusos junto a los puntos de contacto.
3. Pulse uno de los botones de estimulación estática del transmisor.
4. La llave multiusos emitirá destellos.

NOTA: con niveles de estimulación estática más altos, la llave multiusos emitirá destellos más brillantes.

5. Apague el collar receptor.

Guarde la llave multiusos para futuras comprobaciones.

NOTA: si la llave multiusos no emite destellos, recargue las baterías e inténtelo de nuevo. Si la llave multiusos no emite destellos, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.



VINCULAR EL TRANSMISOR Y EL COLLAR RECEPTOR

El transmisor se ha preconfigurado para trabajar con el collar receptor. Sin embargo, para vincular el collar receptor a fin de recibir las señales de un nuevo transmisor, o para vincular un nuevo collar receptor para que funcione con su actual transmisor, siga estos pasos:

1. Apague el collar receptor.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se encenderá y luego se apagará pasados 5 segundos. *NOTA: si la luz indicadora del receptor empieza a emitir destellos, empiece de nuevo desde el paso 1.*
3. Suelte el botón de encendido/apagado.
4. Presione y mantenga presionado uno de los botones laterales del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor emita 5 destellos.
5. Tras parpadear 5 veces la luz indicadora del receptor, el collar receptor está vinculado y comenzará a emitir destellos de forma normal. Si la luz indicadora del receptor no emite destellos, repita el procedimiento.

PASO::05

AGREGUE UN COLLAR RECEPTOR PARA CONTROLAR A MÁS DE UN PERRO

Se deben adquirir collares receptores adicionales Add-A-Dog™ de SportDOG™ para adiestrar a más perros.

Para agregar un collar receptor para adiestrar a más perros, siga estos pasos:

1. Programe el transmisor para controlar a más de un perro:
 - A. Utilice los botones de intensidad (-/+), para ajustar la pantalla en 2.
 - B. Dé la vuelta al transmisor y quite el clip de cinturón (si está fijado). Usando un bolígrafo o la púa de una hebilla, presione y libere el botón de modo de funcionamiento.
 - C. Utilizando los botones de perros (1/2), seleccione Perro 2. Pasados 5 segundos, el icono destellará confirmando la selección.
2. Programe el segundo collar receptor (**asegúrese que está seleccionado Perro 2 en el transmisor**):
 - A. Apague el collar receptor.
 - B. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado. Las luces indicadoras del receptor se encenderán y se apagarán pasados entre 4-5 segundos. Si suelta demasiado rápido el botón de encendido/apagado, la luz indicadora del receptor empezará a emitir destellos con normalidad. Si sucede esto, empiece de nuevo desde A.
 - C. Una vez apagada la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido/apagado.
 - D. Pulse y mantenga pulsado el botón lateral izquierdo del transmisor hasta que la luz indicadora del receptor emita 5 destellos. Si la luz indicadora del receptor no emite 5 destellos, empiece de nuevo desde A.

PASO::06

AJUSTE DEL COLLAR RECEPTOR

ATENCIÓN

Consulte en la página 39 de el manual de funcionamiento del SportTrainer™ 575 la Información de Seguridad Importante.

Coloque el collar receptor alrededor del cuello de su perro y ajústelo hasta encontrar el ajuste adecuado. Abroche el collar receptor para que ceñido pero lo suficientemente suelto como para permitir que un dedo pase entre la tira y el cuello del perro. El ajuste es importante porque un collar suelto puede provocar un rendimiento inconsistente.

¡FELICITACIONES!

Ahora su sistema de adiestramiento está listo para ser utilizado.

TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, condiciones y avisos incluidos en este documento. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto sin utilizar, en su paquete original, a portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. Uso Correcto

Este producto está diseñado para ser utilizado cuando se desee adiestrar perros. El temperamento específico o tamaño/peso de su perro puede que no sea adecuado para este Producto. Radio Systems Corporation recomienda que este Producto no se use si su perro es agresivo, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este Producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual de funcionamiento y de cualquier declaración de seguridad específica.

3. Usos ilegales o prohibidos

Este producto ha sido diseñado para usarlo solo con perros. Este dispositivo de adiestramiento de perros no está concebido para hacer daño, herir o provocar. La utilización de este producto de una forma que no sea la prevista podría infringir las leyes federales, estatales, o locales.

4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso será Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas responsable de (i) daños indirectos, punitivos, incidentales, especiales o derivados y/o (ii) pérdidas o daños de cualquier tipo que se deriven de o guarden relación con un uso incorrecto de este Producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este producto hasta el límite máximo permitido por la ley.

5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente los términos, condiciones y avisos bajo los que se ofrece este producto. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

CONFORMIDAD



Radio Systems Corporation declara, bajo su responsabilidad, que el producto siguiente cumple los requisitos esenciales del artículo 3 de la directiva RED (2014/53/EU) y de la directiva RoHS (2011/65/EU). Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad local RED pertinente. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation podrían incumplir los reglamentos de la RED de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

Por la presente, Radio Systems Corporation, declara que el SD-575E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes. La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php.



ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠️ ADVERTENCIA

Consulte en la página 39 del manual de funcionamiento del SportTrainer® 575 La Información de Seguridad Importante sobre las baterías.

Este sistema funciona con dos paquetes de baterías de iones de litio (con capacidad de 160 mAh para el collar receptor y capacidad de 550 mAh para el transmisor). Sustitúyalas solo con una batería equivalente recibida tras haber llamado al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

En muchas regiones se requiere que las baterías gastadas se recojan por separado; compruebe las normas de su zona antes de deshacerse de las baterías gastadas. Consulte a continuación las instrucciones sobre cómo retirar la batería del producto para eliminarla por separado.

AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO, USE ESTAS INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS BATERÍAS CON EL FIN DE DESECHARLAS DE FORMA FINAL (NO ABRA EL COLLAR RECEPTOR NI EL TRANSMISOR HASTA QUE HAYA RECIBIDO LAS BATERÍAS DE SUSTITUCIÓN).

- Quite los tornillos de la carcasa del transmisor usando un destornillador Torx T8.
- Usando una llave Allen 3/32, quite los tornillos de la carcasa del collar receptor.
- Retire la parte posterior o la tapa del compartimiento.
- Retire el paquete de baterías usadas.

⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando retire el viejo paquete de baterías, se debe prestar atención cuando se coja el conector firmemente para evitar dañar los cables. Si se cortocircuitan los cables de la batería se puede ocasionar un incendio o una explosión.
- Estas instrucciones no son válidas para la reparación o sustitución de la batería. El reemplazo de la batería por otra no aprobada específicamente por Radio Systems Corporation puede provocar un incendio o una explosión. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para evitar invalidar la garantía.



AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Respete las normas relativas a los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe reciclarse. Si no necesita más este equipo, no lo tire a la basura convencional. Devuélvalo a la tienda donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente visite nuestro sitio web en www.sportdog.com.

INFORMACIÓN

GARANTÍA LIMITADA NO TRANSFERIBLE DE DOS AÑOS

El fabricante de este producto ofrece una garantía limitada. Puede encontrar toda la información de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en www.sportdog.com y también estarán disponibles al contactar con su Centro de atención al cliente local.

Europe - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Para ver una lista de patentes que protegen este producto, visite www.radiosystemscorporation.com/patents.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida



È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE, utilizzato con il simbolo di allarme per la sicurezza, indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni leggere o moderate.

ATTENZIONE

La dicitura di ATTENZIONE, utilizzata senza il simbolo di allerta di sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe nuocere al cane.

AVVERTENZA

- Non utilizzare questo prodotto se il cane tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore certificato.
- Questo dispositivo contiene batterie agli ioni di litio (Li-Ion); non bruciare, perforare, deformare, mandare in corto circuito o caricare con un caricabatterie non idoneo. L'inosservanza di questa avvertenza può causare incendio, esplosione, danni alla proprietà o lesioni alle persone.
- Sussiste il rischio di esplosione in caso di sostituzione di una delle batterie con altra di tipo non corretto. Non mandare in cortocircuito, mescolare batterie usate con quelle nuove, bruciare o esporre all'acqua. Per conservare o eliminare le batterie, proteggerle da cortocircuito. Eliminare le batterie conformemente alle disposizioni vigenti.

⚠ATTENZIONE

È di importanza vitale che, per la durata dell'addestramento a guinzaglio, cane e padrone operino in condizioni di sicurezza. Il guinzaglio deve essere robusto e sufficientemente lungo da consentire all'animale domestico di provare a rincorrere un oggetto, ma abbastanza corto da impedirgli di raggiungere la strada o un'altra area non sicura. È necessario anche essere fisicamente abbastanza forti da poter frenare il cane quando tenta la rincorsa.

Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

- La corretta applicazione del collare è importante. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto sul collo dell'animale può causare danni alla cute, da rossore a ulcere da compressione. Questa condizione rassomiglia alle cosiddette piaghe da decubito.
- Evitare che il cane indossi il collare per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1-2 ore.
- Controllare periodicamente l'aderenza onde prevenire una pressione eccessiva; seguire le istruzioni contenute nella guida all'uso.
- Può essere necessario accorciare il pelo nell'area dei punti di contatto. Tuttavia, non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.
- Non collegare mai un guinzaglio a un collare con punti di contatto. Questo provocherebbe una pressione eccessiva sui punti di contatto.
- Se si collega un guinzaglio a un collare separato, evitare che eserciti un'eccessiva pressione sul collare ricevitore.
- Lavare con un panno umido la zona del collo del cane e i punti di contatto del collare settimanalmente.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del prodotto finché la cute non è guarita.
- Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario.
- Per ulteriori informazioni su piaghe da decubito e necrosi da pressione, visitare il nostro sito sportdog.com.
- Questo prodotto deve essere usato unicamente con animali domestici sani. Se non si è certi che l'animale domestico sia in buona salute, si consiglia di portarlo da un veterinario prima di applicare il collare.

Grazie per aver scelto prodotti per l'addestramento di marca SportDOG®. Se usato correttamente il prodotto la aiuterà ad addestrare il cane in modo efficiente e sicuro. Questa guida abbreviata ha lo scopo di farle conoscere il prodotto. Per garantire soddisfazione, suggeriamo un'attenta consultazione dell'intera Guida all'uso disponibile online sul sito: www.sportdog.com. Per qualsiasi domanda sul funzionamento del prodotto, si rivolga al nostro Centro assistenza clienti. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti della sua zona, visiti il nostro sito web: www.sportdog.com.

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito www.sportdog.com. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro assistenza clienti in caso di necessità. È importante sottolineare che i dati sensibili dell'utilizzatore non verranno mai ceduti né venduti a terze parti. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

Il sistema di addestramento SportDOG® SportTrainer® 575 si è dimostrato sicuro, confortevole ed efficace per tutti i cani di oltre 3,6 kg. L'uso costante e corretto del prodotto consente di rafforzare i comandi impartiti e correggere i comportamenti errati ad una distanza massima di 500 m. Il trasmettitore invia un segnale e attiva il collare ricevitore che impartisce una stimolazione innocua. Con il giusto addestramento, il cane apprenderà ad associare questo segnale ad un comando. Come ogni altro prodotto SportDOG®, anche questo modello è dotato di livelli di stimolazione statica regolabili che consentono di personalizzare il livello di stimolazione impartito al cane in base al suo temperamento, escludendo il rischio di iperstimolazione.

IMPORTANTE: IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO SPORTTRAINER® 575 HA UNA PORTATA FINO A 500 M. IN BASE AL MODO DI TENERE IL TRASMETTITORE, LA PORTATA MASSIMA PUÒ VARIARE. PER OTTENERE RISULTATI UNIFORMI PER PORTATE MAGGIORI, IL TRASMETTITORE DEVE ESSERE MANTENUTO IN POSIZIONE VERTICALE, DISCOSTO DAL CORPO E AL DI SOPRA DELLA TESTA. LA PORTATA MASSIMA DIPENDE DA NUMEROSI FATTORI, QUALI IL TIPO DI TERRENO, LE CONDIZIONI CLIMATICHE, LA VEGETAZIONE, LE EVENTUALI INTERFERENZE PRODOTTE DA ALTRI DISPOSITIVI A RADIOFREQUENZA, ECC.

IL SISTEMA SPORTTRAINER® 575 CONTIENE

- Trasmettitore
- Collare ricevitore
- Caricabatterie a parete
- Cordoncino
- Punti di contatto lunghi e corti
- Chiave multiusi
- Clip per cintura

CARICAMENTO DELLE BATTERIE

PRELIMINARMENTE, prima di utilizzare il sistema di addestramento occorre caricare le batterie. Mentre il sistema è in carica, leggere per intero la Guida all'uso disponibile online all'indirizzo www.sportdog.com, in modo da acquisire familiarità con il sistema.

PER CARICARE IL TRASMETTITORE

1. Collegare il connettore caricabatterie alla presa di ricarica.
2. Inserire la spina del caricatore in una normale presa di corrente a parete.
3. Caricare il trasmettitore per 2 ore. Protrarre l'operazione di ricarica dell'unità oltre le 2 ore non comporta rischi.
4. Quando la carica è completa, come indicato dall'icona di batteria carica, rimuovere il connettore caricabatterie.

PER CARICARE IL COLLARE RICEVITORE

1. Sollevare il coperchio di gomma che protegge il connettore caricabatterie.
2. Collegare il connettore caricabatterie alla presa di ricarica.
3. Inserire la spina del caricatore in una normale presa di corrente a parete.
4. Caricare il collare ricevitore per 2 ore. Lasciare l'unità in carica oltre le 2 ore non provoca danni.
5. A ricarica completata, indicata dalla spia luminosa verde lampeggiante, rimuovere il connettore caricabatteria e riposizionare il coperchio in gomma.

NOTA: in base alla frequenza d'utilizzo, l'autonomia delle batterie del trasmettitore è 20-40 ore, quella del collare ricevitore 50-70 ore.

FASE::02

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEI COMPONENTI

Una volta carico, il trasmettitore si accende. Premere qualsiasi pulsante d'invio dei segnali.

PER ACCENDERE IL COLLARE RICEVITORE

Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del ricevitore si accende e il collare ricevitore emette un segnale acustico per 1 - 2 volte a seconda dell'intervallo di stimolazione statica selezionato (l'impostazione predefinita è 2 - medio). Per prolungare la durata della batteria tra due cicli di ricarica, spegnere il collare ricevitore se non utilizzato.

PER SPEGNERE IL COLLARE RICEVITORE

Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa rossa del ricevitore si accende in modalità fissa e il collare ricevitore emette un segnale acustico per 2 secondi. Per prolungare la durata della batteria tra due cicli di ricarica, spegnere il collare ricevitore se non utilizzato.

FASE::03

PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE

Il trasmettitore SportTrainer™ 575 è dotato di due modalità di funzionamento per consentire di selezionare la combinazione più adatta al proprio tipo o stile di addestramento.

NOTA: il trasmettitore è impostato in fabbrica sulla modalità 1.

MODIFICA DELLA MODALITÀ:

1. Per esaminare le modalità disponibili, fare riferimento alla tabella che segue.
2. Utilizzando i pulsanti di regolazione dell'intensità (-/+), impostare il display su 1.
3. Girare il trasmettitore e rimuovere la clip per cintura (se agganciata). Con una penna o il dente di una fibbia, premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento.
4. Utilizzando i pulsanti di regolazione dell'intensità (-/+), impostare su modalità 1 o 2. Dopo 5 secondi, la modalità selezionata lampeggerà a indicarne l'avvenuta impostazione.

Modalità	Pulsante sinistro	Pulsante superiore destro	Pulsante inferiore destro
1	Continua*	Solo segnale acustico	Solo vibrazione
2	Momentanea*	Solo segnale acustico	Solo vibrazione

* Livello di stimolazione statica regolato tramite i pulsanti di regolazione dell'intensità (-/+).

CONTINUA: è possibile controllare sia il momento in cui viene erogata la stimolazione statica sia la durata, fino a un massimo di 10 secondi. Dopo 10 secondi, il trasmettitore si arresta e per 5 secondi non è possibile erogare al cane alcuna stimolazione statica. Trascorso il periodo di "time-out" di cinque secondi, è possibile erogare di nuovo la stimolazione statica.

MOMENTANEA: la stimolazione statica viene erogata per 1/10 di secondo, indipendentemente dalla durata di pressione del pulsante.

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSI

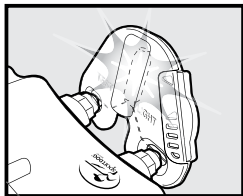
1. Accendere il collare ricevitore.
2. Tenere i contatti della chiave multiusi sui punti di contatto.
3. Premere un pulsante di stimolazione statica sul trasmettitore.
4. La chiave multiusi lampeggia.

NOTA: a livelli di stimolazione statica più elevati, la chiave multiusi lampeggia con maggiore intensità.

5. Spegnerne il collare ricevitore.

Conservare la chiave multiusi per successive verifiche.

NOTA: se la chiave multiusi non lampeggia, ricaricare la batteria e riprovare. Se la chiave multiusi non lampeggia ancora, contattare il Centro assistenza clienti.



ACCOPIAMENTO DI COLLARE RICEVITORE E TRASMETTITORE

Il trasmettitore è stato pre-configurato per funzionare con il collare ricevitore. Per accoppiare il collare ricevitore affinché funzioni con un nuovo trasmettitore o per accoppiare un nuovo collare ricevitore affinché funzioni con il trasmettitore esistente, procedere come descritto di seguito.

1. Spegnerne il collare ricevitore.
2. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del ricevitore si accende e si spegne dopo 5 secondi. *NOTA: se la spia luminosa del ricevitore inizia a lampeggiare, ripartire dalla Fase 1.*
3. Rilasciare l'interruttore acceso/spento.
4. Premere e tenere premuto uno dei pulsanti laterali del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore lampeggia 5 volte.
5. Quando la spia luminosa del ricevitore lampeggia 5 volte, il collare ricevitore è stato accoppiato e inizia a lampeggiare come di consueto. Se la spia luminosa del ricevitore non lampeggia, ripetere questa procedura.

FASE::05

AGGIUNTA DI UN COLLARE RICEVITORE PER L'UTILIZZO SU PIÙ CANI

Per addestrare un numero maggiore di cani occorre acquistare uno o più collari ricevitori SportDOG® Add-A-Dog®. Per aggiungere un collare ricevitore per l'addestramento di più cani, seguire le fasi seguenti:

1. Programmare il trasmettitore per il funzionamento con più cani:
 - A. Utilizzando i pulsanti di regolazione dell'intensità (-/+), impostare il display su 2.
 - B. Girare il trasmettitore e rimuovere la clip da cintura (se agganciata). Con una penna o il dente di una fibbia, premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento.
 - C. Utilizzando i pulsanti Cane (1/2), selezionare Cane 2. Dopo 5 secondi, l'icona inizierà a lampeggiare a conferma della selezione.
2. Programmare il secondo collare ricevitore (**assicurarsi che sia selezionato Cane 2 sul trasmettitore**):
 - A. Spegnerne il collare ricevitore.
 - B. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato troppo presto, la spia luminosa del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare da A.
 - C. Quando la spia luminosa del ricevitore si spegne, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
 - D. Premere e tenere premuto il pulsante laterale sinistro del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore lampeggia 5 volte. Se la spia luminosa del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare da A.

FASE::06

APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE

ATTENZIONE

Per importanti informazioni di sicurezza, consultare la pagina 50 della Guida all'uso del sistema SportTrainer® 575.

Applicare il collare ricevitore intorno al collo del cane e regolarlo in modo corretto. Stringere il collare ricevitore in modo che aderisca al collo, lasciando però spazio sufficiente ad introdurre un dito tra la cinghia e il collo del cane. L'applicazione è importante perché un collare eccessivamente lento può essere causa di prestazioni incostanti.

COMPLIMENTI!

A questo punto, il sistema di addestramento è pronto per l'uso.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. **Termini di utilizzo**

L'utilizzo di questo prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche delle condizioni generali e degli avvisi contenuti nel presente documento. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione senza modifiche di ogni termine, condizione o avviso qui indicato. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, al Centro di assistenza clienti appropriato, insieme alla prova di acquisto.

2. **Uso corretto**

Questo prodotto è stato progettato per essere applicato ai cani da addestrare. Il particolare carattere, taglia o peso del cane potrebbero non essere adatti a questo prodotto. Radio Systems Corporation sconsiglia di utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilire l'idoneità nei singoli casi. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio cane, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni messaggio di attenzione pertinente.

3. **Divieto d'uso illegale o proibito**

Questo prodotto deve essere usato unicamente con i cani. Questo dispositivo di addestramento per il cane non è inteso a danneggiare, ferire, o provocare l'animale. L'utilizzo di questo prodotto in modo difforme da quanto previsto può comportare la violazione di leggi statali, regionali o locali.

4. **Limitazione di responsabilità**

In nessun caso Radio Systems Corporation, o una delle sue affiliate, potrà essere ritenuta responsabile di (i) qualsiasi danno indiretto, punitivo, accidentale, speciale o consequenziale e/o (ii) di qualsiasi perdita o danno derivante o ricollegabile all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella misura massima consentita dalla legge.

5. **Modifica delle condizioni generali**

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'utente prima dell'utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.

CONFORMITÀ



Radio Systems Corporation dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti seguenti sono conformi ai requisiti essenziali riportati nell'articolo 3 della direttiva RED (2014/53/EU) e nella direttiva RoHS (2011/65/EU). Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei Paesi della UE, effettuare una verifica di compatibilità presso la locale autorità RED competente. Modifiche o variazioni all'apparecchiatura non autorizzate da Radio Systems Corporation possono infrangere le normative RED europee, invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura e rendere nulla la garanzia.

In virtù del seguente documento, Radio Systems Corporation, dichiara che l'SD-575E è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti. La Dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: www.sportdog.com/eu_docs.php.



ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

AVVERTENZA

Vedere le Importanti informazioni di sicurezza relative alle batterie a pagina 50 della Guida all'uso dello SportTrainer® 575.

Questo sistema funziona con due pacchi batteria agli ioni di litio (capacità di 160 mAh per il collare ricevitore, capacità di 500 mAh per il trasmettitore). Sostituirle unicamente con batterie richieste al Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei rivenditori della propria zona, visitare il sito web: www.sportdog.com.

In molti Paesi è obbligatorio raccogliere separatamente le batterie esauste; controllare le norme in vigore nella propria zona prima di gettare le batterie esauste. Vedere le istruzioni seguenti per la rimozione della batteria dal prodotto per smaltirla separatamente.

UNA VOLTA ESAUSTE, PER RIMUOVERE LE BATTERIE DA DESTINARE ALL'ELIMINAZIONE FINALE, FARE RIFERIMENTO ALLE PRESENTI ISTRUZIONI (NON APRIRE IL COLLARE RICEVITORE NÉ IL TRASMETTITORE PRIMA DI AVER RICEVUTO LE BATTERIE SOSTITUTIVE).

- Con un cacciavite Torx T8 estrarre le viti dell'involucro esterno del trasmettitore.
- Con una chiave a brugola da 3/32, rimuovere le viti della scatola dal collare ricevitore.
- Togliere il coperchio o il retro dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta.

⚠️ AVVERTENZA

- Quando si rimuove il pacco batterie esausto, prestare attenzione ad afferrare saldamente il connettore per evitare di danneggiare i fili. Un corto circuito dei fili della batteria può causare un incendio o un'esplosione.
- Queste istruzioni non sono valide per la riparazione o la sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una non espressamente approvata da Radio Systems Corporation può causare un incendio o un'esplosione. Rivolgersi pertanto al Centro assistenza clienti per evitare di invalidare la garanzia.



AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Rispettare le normative sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Se non fosse più necessario, non immerterlo nel normale sistema di smaltimento dei rifiuti urbani. Riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al Centro assistenza clienti per ulteriori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri assistenza clienti, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA NON TRASFERIBILE DI DUE ANNI

Questo prodotto è fornito completo di una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito web www.sportdog.com e/o possono essere richieste al Centro assistenza clienti di zona.

Europa - Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Per un elenco dei brevetti che proteggono il prodotto, visitare: www.radiosystemscorporation.com/patents

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder einer ernsthaften Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠️ VORSICHT

VORSICHT weist in Verbindung mit dem Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu einer geringfügigen oder moderaten Verletzung führen könnte.

VORSICHT

VORSICHT weist ohne das Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, Ihrem Hund Schaden zufügen könnte.

⚠️ WARNUNG

- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen zufügen und sie sogar töten. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.
- Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion); diese dürfen nicht verbrannt, durchstoßen, kurzgeschlossen oder mit einem nicht geeigneten Ladegerät geladen werden. Feuer, Explosion, Sachschaden oder Körperverletzungen können auftreten, wenn diese Warnung nicht beachtet wird.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die falsche Batterieart verwendet wird. Nicht kurzschließen, neue und alte Batterien vermischen, in Feuer entsorgen oder mit Wasser in Berührung bringen. Wenn Batterien gelagert oder entsorgt werden, müssen Sie vor einem Kurzschluss geschützt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien angemessen.

▲ VORSICHT

Es ist absolut wichtig, das für Sie und Ihren Hund während des Trainings an der Leine die Sicherheit gegeben ist. Ihr Hund sollte an einer starken Leine angeleint sein, die lang genug ist, dass er einen Versuch starten kann, etwas zu jagen, jedoch kurz genug, dass er keine Straße oder eine andere Gefahr erreichen kann. Sie müssen auch körperlich stark genug sein, Ihren Hund zurückzuhalten, falls er versucht, etwas zu jagen.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

VORSICHT

- Es ist wichtig, dass das Halsband richtig passt. Ein zu lange getragenes oder zu eng am Nacken des Hundes sitzendes Halsband kann zu Hautverletzungen führen, die von einer Rötung bis hin zu einem Druckkulkus reichen können. Diese Beschwerden sind gemeinhin als Druckgeschwüre bekannt.
- Lassen Sie den Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Bewegen Sie nach Möglichkeit das Halsband am Hals des Hundes alle 1 bis 2 Stunden.
- Überprüfen Sie den Sitz erneut in regelmäßigen Abständen, um übermäßigen Druck zu vermeiden; befolgen Sie die Anweisungen in der vorliegenden Gebrauchsanweisung.
- Sie müssen die Haare im Bereich der Kontaktstifte vielleicht kurz schneiden. Rasieren Sie jedoch niemals den Hals des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.
- Befestigen Sie niemals eine Leine an einem Halsband mit Kontaktstiften. Dadurch wird zu viel Druck auf die Kontaktstifte ausgeübt.
- Wenn Sie eine Leine an einem separaten Halsband befestigen, achten Sie darauf, dass kein Druck auf das Empfängerhalsband ausgeübt wird.
- Reinigen Sie den Halsbereich des Hundes und die Kontaktstifte des Halsbandes wöchentlich mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag und Wundstellen.
- Wird Hautausschlag oder eine Wundstelle vorgefunden, dieses Produkt nicht weiter verwenden, bis die Haut geheilt ist.
- Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.
- Weitere Informationen zu Druckgeschwüren und Drucknekrosen finden Sie auf sportdog.com.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit gesunden Hunden bestimmt. Falls Sie nicht sicher sind, ob sich Ihr Hund in einem guten gesundheitlichen Zustand befindet, empfehlen wir Ihnen, ihn von einem Tierarzt untersuchen zu lassen, bevor Sie das Produkt benutzen.

EN
FR
NL
ES
IT
DE

Vielen Dank, dass Sie sich für die Trainingsprodukte der Marke SportDOG® entschieden haben. Bei richtiger Verwendung hilft Ihnen dieses Produkt, Ihren Hund effizient und sicher abzurichten. Dies ist eine Kurzanleitung, um das Produkt kennen zu lernen. Um Ihre Zufriedenheit sicherzustellen, lesen Sie sich bitte die gesamte Gebrauchsanweisung gründlich durch, die Ihnen auf www.sportdog.com zur Verfügung steht. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung des Produkts haben, setzen Sie sich bitte mit unserer Kundenbetreuung in Verbindung. Für eine Liste der Telefonnummern in Ihrer Gegend, besuchen Sie unsere Website auf www.sportdog.com.

Um den größten Nutzen aus Ihrer Garantie zu ziehen, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Wenn Sie das Gerät registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen, und sollten Sie die Kundenbetreuung kontaktieren müssen, können wir Ihnen schneller helfen. Ganz wichtig: Ihre Daten werden nicht an andere weitergegeben oder verkauft. Die kompletten Gewährleistungsdetails finden Sie unter www.sportdog.com.

Der SportDOG® SportTrainer® 575 Ferntrainer hat sich als sicher, komfortabel und effektiv bei allen Hunden erwiesen, die schwerer als 3,6 kg sind. Die konsistente, ordnungsgemäße Verwendung dieses Produktes ermöglicht Ihnen, auf eine Entfernung von bis zu 500 m Befehle zu verstärken und falsches Verhalten zu korrigieren. Durch ein Signal des Handsenders löst das Empfängerhalsband eine harmlose Stimulation aus. Mit dem richtigem Training lernt ein Hund dieses Signal mit einem Befehl zu assoziieren. Wie alle Produkte von SportDOG® verfügt dieses Modell über anpassbare statische Reizimpulsstufen, so dass Sie die Reizimpulsstufe an das Temperament Ihres Hundes anpassen und damit das Risiko einer Überstimulation ausschalten können.

WICHTIG: DER SPORTTRAINER® 575 FERNTRAINER HAT EINE REICHWEITE VON BIS ZU 500 M. JE NACHDEM, WIE SIE DEN HANDSENDER HALTEN, UNTERSCHIEDET SICH DIE MAXIMALE REICHWEITE. FÜR KONSISTENTE RESULTATE ÜBER EINE LÄNGERE REICHWEITE HINWEG, HALTEN SIE DEN HANDSENDER IN EINER VERTIKALEN POSITION, WEG VON IHREM KÖRPER UND ÜBER IHREM KOPF. DIE MAXIMALE REICHWEITE WIRD VON DER BESCHAFFENHEIT DES GELÄNDES, DEM WETTER, DER VEGETATION, DEN SIGNALEN ANDERER FUNKGERÄTE UND WEITEREN FAKTOREN BEEINFLUSST.

DER SPORTTRAINER® 575 UMFASST:

- Handsender
- Empfängerhalsband
- Wandladegerät
- Handschlaufe
- Kurze/lange Kontaktstifte
- Testleuchte
- Gürtelclip

LADEN DER BATTERIEN

ZUERST müssen die Batterien des Ferntrainers aufgeladen werden, bevor Sie den Ferntrainer verwenden können. Während Ihr System aufgeladen wird, lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung durch, die online auf www.sportdog.com verfügbar ist, um sich mit Ihrem System vertraut zu machen.

LADEN DES HANDSENDERS

1. Verbinden Sie den entsprechenden Anschlussstecker mit dem Ladeanschluss.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardwandsteckdose ein.
3. Laden Sie den Handsender 2 Stunden lang. Die Ladeeinheit nimmt keinen Schaden, wenn der Ladevorgang länger als 2 Stunden dauert.
4. Nachdem das Aufladen abgeschlossen ist, was durch das Symbol für volle Batterie angezeigt wird, entfernen Sie den Anschlussstecker.

LADEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung, die den Ladeanschluss des Sendegeräts schützt.
2. Verbinden Sie den entsprechenden Anschlussstecker mit dem Ladeanschluss.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardwandsteckdose ein.
4. Laden Sie das Empfängerhalsbands 2 Stunden lang. Es schadet dem Gerät nicht, wenn es länger als 2 Stunden geladen wird.
5. Entfernen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs (zu erkennen am grünen Blinken der LED-Leuchte) den Anschlussstecker und setzen Sie die Gummiabdeckung wieder auf.

HINWEIS: Abhängig von der Gebrauchshäufigkeit beträgt die ungefähre Batterielevensdauer zwischen den einzelnen Ladevorgängen zwischen 20 und 40 Stunden im Fall des Handsenders und 50 bis 70 Stunden beim Empfängerhalsband.

SCHRITT::02

EIN- UND AUSSCHALTEN DER KOMPONENTEN

Nach dem Laden ist der Handsender eingeschaltet. Drücken Sie zum Senden von Signalen eine beliebige Taste.

EINSCHALTEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie wieder los. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und das Empfängerhalsband gibt 1 bis 2 Töne aus, je nachdem, welche Intensitätsstufe ausgewählt ist (die Standardeinstellung ist 2 - Mittel). Schalten Sie das Empfängerhalsband ab, wenn es nicht verwendet wird, damit die Batterienutzungsdauer zwischen den Ladevorgängen verlängert wird.

AUSSCHALTEN DES EMPFÄNGERHALSBANDS

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und lassen Sie sie wieder los. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet rot und das Empfängerhalsband piept 2 Sekunden lang. Schalten Sie das Empfängerhalsband ab, wenn es nicht verwendet wird, damit die Batterienutzungsdauer zwischen den Ladevorgängen verlängert wird.

SCHRITT::03

PROGRAMMIEREN DES HANDSENDERS

Der SportTrainer[®] 575 Handsender verfügt über zwei Betriebsmodi, aus denen Sie sich den aussuchen können, der am besten zu Ihrem Trainingstyp oder -stil passt.

HINWEIS: Der Handsender ist werksseitig auf Modus 1 eingestellt.

SO ÄNDERN SIE DEN MODUS:

1. Die verfügbaren Modi finden Sie in der Tabelle auf der nächsten Seite.
2. Stellen Sie mit den (-/+) Tasten die Intensitätsanzeige auf 1.
3. Drehen Sie den Handsender um und nehmen Sie den Gürtelclip ab (sofern befestigt). Drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder dem Stift einer Gürtelschnalle den Modusregler und lassen Sie diesen wieder los.
4. Stellen Sie mit den (-/+) Tasten die Modus auf 1 oder 2. Nach 5 Sekunden blinkt der ausgewählte Modus, um anzuzeigen, dass er gespeichert ist.

Modus	Linke Taste	Obere rechte Taste	Untere rechte Taste
1	dauerhaft*	nur Ton	nur Vibration
2	kurzzeitig*	nur Ton	nur Vibration

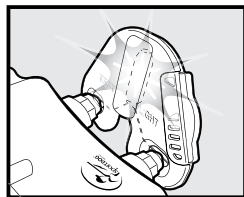
* Statische Reizimpulsstufe, eingestellt mittels (-/+) Tasten.

DAUERHAFT: Sie können kontrollieren, wann und wie lange ein statischer Reizimpuls abgegeben wird, maximal jedoch 10 Sekunden. Nach 10 Sekunden erfolgt eine Zeitsperre des Handsenders und es kann 5 Sekunden lang kein statischer Reizimpuls an Ihren Hund abgegeben werden. Nach diesem 5-sekündigen Unterbrechungszeitraum kann der statische Reizimpuls wieder abgegeben werden.

KURZZEITIG: Statische Reizimpulse werden für 1/10 Sekunde abgegeben, unabhängig davon, wie lange die Taste gedrückt wird.

ANLEITUNGEN ZUR TESTLEUCHE

1. Schalten Sie das Empfängerhalsband ein.
2. Halten Sie die Kontakte der Testleuchte auf die Kontaktstifte.
3. Drücken Sie eine Taste für den statischen Reizimpuls auf dem Handsender.
4. Die Testleuchte blinkt auf.
HINWEIS: Bei höheren statischen Stimulationsstufen blinkt die Testleuchte heller.
5. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
Heben Sie die Testleuchte für zukünftige Tests auf.



HINWEIS: Wenn die Testleuchte nicht blinkt, laden Sie die Batterie erneut auf und führen den Test erneut durch. Wenn die Testleuchte immer noch nicht blinkt, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

DAS EMPFÄNGERHALSBAND MIT DEM HANDSENDER ABSTIMMEN

Der Handsender ist bereits so konfiguriert, dass er mit dem Empfängerhalsband zusammen funktioniert. Sollten Sie dennoch das Empfängerhalsband für die Arbeit mit einem neuen Handsender oder ein neues Empfängerhalsband mit ihrem existierenden Handsender abstimmen müssen, befolgen Sie bitte diese Schritte:

1. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
2. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 5 Sekunden wieder. *HINWEIS: Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers blinkt, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.*
3. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los.
4. Halten Sie eine der seitlichen Tasten auf dem Handsender gedrückt, bis die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal blinkt.
5. Sobald die Leuchtanzeige des Empfängers 5 Mal geblinkt hat, ist das Empfängerhalsband zugeordnet und beginnt normal zu blinken. Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers nicht blinkt, wiederholen Sie diesen Vorgang.

SCHRITT:05

EIN EMPFÄNGERHALSBAND FÜR DEN GEBRAUCH MIT MEHREREN HUNDEN HINZUFÜGEN

Sie müssen SportDOG® Add-A-Dog® zusätzliche Empfängerhalsbänder kaufen, um zusätzliche Hunde zu trainieren. So fügen Sie ein Empfängerhalsband für das Training mit mehreren Hunden hinzu:

1. Programmieren des Handsenders für den Gebrauch mit mehreren Hunden:
 - A. Stellen Sie mit den (-/+) Tasten die Intensitätsanzeige auf 2.
 - B. Drehen Sie den Handsender um und nehmen Sie den Gürtelclip ab (sofern befestigt). Drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder dem Stift einer Gürtelschnalle den Modusregler und lassen Sie diesen wieder los.
 - C. Mit den Hundeauswahltasten (1/2) wählen Sie Hund 2 aus. Nach 5 Sekunden blinkt das Symbol, um so die Auswahl zu bestätigen.
2. Programmieren Sie das zweite Empfängerhalsband (**stellen Sie dabei sicher, dass Sie Hund 2 am Handsender ausgewählt haben**):
 - A. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.
 - B. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste. Die Leuchtanzeige des Empfängers leuchtet auf und erlischt nach 4-5 Sekunden wieder. Wenn die Ein-/Aus-Taste zu früh losgelassen wird, fängt die Leuchtanzeige des Empfängers normal zu blinken an. Tritt dieser Fall ein, beginnen Sie erneut und wiederholen ab A.
 - C. Nachdem die Leuchtanzeige des Empfängers abgeschaltet hat, lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los.
 - D. Drücken und halten Sie die linke Seitentaste auf dem Handsender, bis die Leuchtanzeige des Empfängers 5 mal blinkt. Wenn die Leuchtanzeige des Empfängers nicht 5 mal blinkt, beginnen Sie erneut mit A.

SCHRITT:06

EMPFÄNGERHALSBAND ANPASSEN

VORSICHT

Wichtige Sicherheitsinformationen über die Batterie finden Sie in der Gebrauchsanweisung des SportTrainer® 575 auf Seite 61.

Legen Sie das Empfängerhalsband um den Hals des Hundes und passen Sie dieses an. Ziehen Sie das Empfängerhalsband so weit fest, dass es gut sitzt, aber so viel Raum lässt, dass noch ein Finger zwischen das Band und den Hals des Hundes passt. Ein guter Sitz ist wichtig, da ein locker angelegtes Halsband zu ungenauer Leistung führt.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Jetzt ist Ihr Ferntrainer bereit für den Einsatz.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. Nutzungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Der Gebrauch dieses Produktes setzt das Einverständnis mit sämtlichen derartigen Bestimmungen, Bedingungen und Bemerkungen voraus. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unbenutzt in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. Korrekter Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Verwendung mit Hunden konzipiert, die abgerichtet werden sollen. Das spezielle Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Hundes eignen sich unter Umständen nicht für dieses Produkt. Radio Systems Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Hund aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Eine ordnungsgemäße Verwendung umfasst, ohne darauf beschränkt zu sein, das Lesen der gesamten Gebrauchsanweisung und aller spezifischen Sicherheitsinformationen.

3. Rechtswidrige oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch an Hunden vorgesehen. Dieses Trainingsgerät für Hunde ist nicht dazu konzipiert, körperlichen Schaden oder Verletzungen herbeizuführen oder zu provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems Corporation und alle damit verbundenen Unternehmen sind unter keinen Umständen haftbar zu machen für (i) jegliche indirekte Schäden, Schadensersatzverpflichtungen, zufällige Schäden, besondere Schäden oder Folgeschäden und/oder (ii) jegliche Verluste oder Schäden jedweder Art, die aus dem Missbrauch dieses Produkts entstehen oder damit verbunden sind. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang.

5. Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen, Pflichten und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

KONFORMITÄT



Radio Systems Corporation erklärt in eigener Verantwortung, dass das folgende Produkt/die folgenden Produkte den wesentlichen Anforderungen unter Artikel 3 der RED- (2014/53/EU) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) entspricht/entsprechen. Vor Gebrauch des Geräts außerhalb eines EU-Landes informieren Sie sich bei der jeweiligen RED-Behörde. Nicht autorisierte Änderungen am Gerät, die nicht von der Radio Systems Corporation genehmigt sind, stellen einen Verstoß gegen die EU-RED-Richtlinien dar, können die Befugnis für den Betrieb des Geräts aufheben und die Garantie ungültig machen.

Hiermit erklärt Radio Systems Corporation, dass das Produkt - SD-575E - den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php.



BATTERIEENTSORGUNG

⚠️ WARNUNG

Wichtige Sicherheitsinformationen über die Batterien finden Sie in der Gebrauchsanweisung des SportTrainer® 575 auf Seite 61.

Diese Anlage wird mit zwei Lithium-Ionen-Batteriepacks betrieben (160 mAh Kapazität für das Empfängerhalsband, 500 mAh für den Handsender). Tauschen Sie diese nur gegen eine Batterie aus, die Sie über einen Anruf der Kundenbetreuung erhalten. Eine Telefonliste für Ihre Gegend finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

In vielen Regionen ist die separate Sammlung von verbrauchten Batterien erforderlich; prüfen Sie die Bestimmungen in Ihrer Gegend, bevor Sie verbrauchte Batterien wegwerfen. Siehe bitte die nachfolgenden Anleitungen zum Herausnehmen der Batterie aus dem Produkt für die separate Entsorgung.

BEFOLGEN SIE BITTE DIE ANLEITUNGEN ZUR ENTFERNUNG DER BATTERIEN, WENN DIESE DAS ENDE IHRER LEBENSDAUER ERREICHT (ÖFFNEN SIE DAS EMPFÄNGERHALSBAND ODER DEN HANDSENDER BITTE ERST, WENN SIE DIE ERSATZBATTERIE ERHALTEN HABEN).

- Entfernen Sie die Gehäuseschrauben vom Handsender mit einem T8 Torx-Schraubendreher.
- Entfernen Sie die Gehäuseschrauben mit einem Innensechskantschlüssel (3/32) vom Empfängerhalsband.
- Nehmen Sie die Rückseite des Gehäuses oder die Abdeckung ab.
- Entfernen Sie die alte Batteriepackung.

⚠️ WARNUNG

- Wenn Sie die alte Batteriepackung entfernen, beim festen Anfassen des Steckverbinders darauf achten, dass die Drähte nicht beschädigt werden. Ein Kurzschluss der Batteriedrähte kann ein Feuer oder eine Explosion zur Folge haben.
- Diese Anleitungen gelten nicht für die Reparatur oder den Batteriewechsel. Wird die Batterie mit einer nicht spezifisch von der Radio Systems Corporation genehmigten Batterie ersetzt, kann das ein Feuer oder eine Explosion zur Folge haben. Setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung, um eine Annullierung Ihrer Garantie zu vermeiden.



WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE

Respektieren Sie bitte die Bestimmungen für zu entsorgende elektronische und elektrische Geräte in Ihrem Land. Diese Geräte müssen recycelt werden. Wenn Sie ein Gerät nicht mehr benötigen, führen Sie es nicht dem normalen Müll bei der städtischen Müllentsorgung zu. Bitte geben Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn dies nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung für weitere Informationen in Verbindung. Für eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung besuchen Sie bitte unsere Website auf www.sportdog.com.

GARANTIE

ZWEIJÄHRIGE NICHT ÜBERTRAGBARE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Dieses Produkt besitzt eine eingeschränkte Herstellergarantie. Alle Einzelheiten zu der für dieses Produkt geltenden Garantie und ihren Bestimmungen erhalten Sie auf www.sportdog.com und/oder bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

Europa – Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Eine Liste der Patente, durch die dieses Produkt geschützt wird, finden Sie auf www.radiosystemscorporation.com/patents.

EN

FR

NL

ES

IT

DE



SPORTDOG.COM

©2018 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN USA 37932 • +1 865.777.5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square

Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland • +353 (0) 76 892 0427

400-2210-19-1

